Thawnaumu /va/ Böneva Vannu Havar



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА РОССИЯСКОЯ ФЕДЕРАЦИИ

главная

Г Л А В Н А Я ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

<u>29. ноября 1996</u>г № 5уд-I3838-5I

103160, Mockma, K-160

CIIPABKA

/о реабилитации/

Total Annual Property Control of the
Год и место рождения 1919 г., г.Требзен (Саксония)
Гражданин /ка/ какого государства Германии
Национальность <u>немец</u> Место жительства до ареста г.Требзен уезда Гримма, Вурценерштрассе, дом 156
Место работы и должность /род занятий/ до ареста садовник
дата ареста 9 января 1951 г.
Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/) 24 марта 1951 г. военным трибуналом — войсковая часть 48240
entender i montret ett met 1929 ett mold – 1930 ett 1930 Till telegrapische ett 1930 e
Кралификация содеянного и мера наказания /основная и до- полнительная/ <u>ст.ст.58-6, ч.І и 58-ІІ УК РСФСР, 25 лет лищения</u> свободы в исправительно-трудовых лагерях

Дата осробождения передан Правительству ГДР 19 октября 1955г. На основании ст.З,п."а"Закона РФ "О реабилитации жерте политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/ Бёльке Хайнц-Пауль реабилитирован/а/.

Начальник отдела ресойита Главной военной

W

Л.П.Копалин

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

29.11.1996

Nr. 5 ud-13838-51 103160 Moskau K-160

Rehabilitationsbescheinigung

Herr/Frau Bölke, Heinz Paul

Geburtsjahr und -ort: 1919 in Trebsen/Sachsen

Staatsangehörigkeit deutsch Nationalität deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft: Trebsen, Krs. Grimma, Wurzener Str. 156

letzter Arbeitgeber vor der Inhaf-

tierung/beschäftigt als: Gärtner wann inhaftiert: 09.01.1951

wann und durch wen verurteilt/verfolgt: am 24.03.1951 durch Militärtribunal des

Truppenteils Nr. 48240

der Verurteilung zugrundeliegende gem. Art. 58-6, Pkt. 1 und 58-11 StGB

Paragraphen und Strafmaß der RSFSR zu 25 Jahren Freiheitsentzug

(Grund- und Zusatzstrafen): im Arbeitslager

Datum der Haftentlassung: am 19.10.1955 der DDR-Regierung

übergeben

Gemäß Artikel 3 Abs. a des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Heinz Paul Bölke rehabilitiert.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung der Militärhauptstaatsanwaltschaft:

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]